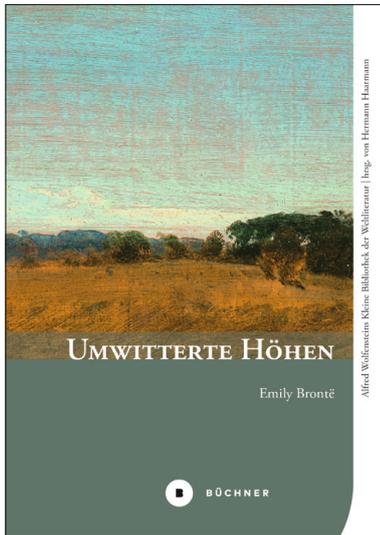




BÜCHNER



Emily Brontë (Verfasserin),
Alfred Wolfenstein (Übersetzer),
Hermann Haarmann (Herausgeber der Edition)

Umwitterte Höhen

= Reihe *Alfred Wolfensteins Kleine Bibliothek der Weltliteratur* • Band 1

2018 • 528 Seiten • 12,0 × 17,0 cm • gebunden
ISBN 978-3-96317-107-9
20,- €

 Auch als E-Book verfügbar: ISBN 978-3-96317-610-4 • 16,- €

Mitte der 1980er Jahre gab Hermann Haarmann Margarete Frankenschwerth – der unter dem Künstlernamen Henriette Hardenberg bekannten Lyrikerin des deutschen Expressionismus – das Versprechen, die ihm von ihr übertragenen Rechte an den Übersetzungen ihres ersten Ehemanns Alfred Wolfenstein zu nutzen, um diese vor dem Vergessen zu bewahren. Gut 30 Jahre später steht nun Emily Brontës einziger Roman *Wuthering Heights*, dieses Meisterwerk der viktorianischen Erzählkunst, am Beginn von

Alfred Wolfensteins Kleiner Bibliothek der Weltliteratur, mit der die wichtigen Übersetzungen Alfred Wolfensteins einer interessierten Leserschaft wieder zugänglich gemacht werden. Weitere Übertragungen folgen – auf der Autorenliste stehen u. a. Gérard de Nerval, Edgar Allan Poe, Arthur Rimbaud (bereits erschienen), Gustave Flaubert, Percy Shelley sowie auch die von Alfred Wolfenstein besorgte Anthologie *Hier schreibt Paris* (bereits erschienen).

Herausgeber • **Hermann Haarmann**, geb. 1946, Dr. phil. habil., Seniorprofessor für Kommunikationsgeschichte und Medienkulturen mit dem Schwerpunkt Exil an der Freien Universität Berlin, Lehre und Forschungen zur Exilliteratur und -publizistik, Kultur- und Medientheorie der Moderne, Kommunikationsgeschichte vom 18. Jahrhundert bis heute.

Übersetzer • **Alfred Wolfenstein** (1883–1945) war ein expressionistischer Lyriker, Dramatiker und Übersetzer. Protegiert von Dichtern wie Robert Musil und Rainer Maria Rilke hielt er sich lange Zeit im Zentrum der literarisch-politischen Avantgarde Frankreichs und Deutschlands auf. Verfolgt von den Nationalsozialisten, nahm er sich im Januar 1945 in Paris das Leben.